

---

## Nota sul cambio di banconote danneggiate

In base all'articolo 8 della Legge federale sull'unità monetaria e i mezzi di pagamento (LUMP), la Banca nazionale svizzera (BNS) rimborsa il controvalore delle banconote danneggiate se sono adempiute le condizioni elencate qui di seguito. Nessun rimborso è previsto per i biglietti distrutti, perduti o falsi.

### Indicazioni importanti per il cambio

Le banconote danneggiate possono essere cambiate inviandole per posta (cfr. cifra 2 di seguito) oppure direttamente allo sportello di cassa della Banca nazionale svizzera (cfr. cifra 3 di seguito).

Alle banconote deve essere obbligatoriamente allegato il modulo [Richiesta per il rimborso di banconote danneggiate](#) e, se del caso, un attestato scritto di provenienza. Precisazioni in merito si trovano alla cifra 1 di seguito.

### In generale, le banconote sono immediatamente cambiate se:

- il detentore presenta una banconota intera, la cui autenticità può essere accertata, anche se il numero di serie è illeggibile;
- il detentore presenta un frammento intero, più grande della metà della banconota, sul quale il numero di serie è riconoscibile per intero;
- il detentore presenta due frammenti interi, complessivamente più grandi della metà della banconota, sui quali il medesimo numero di serie è riconoscibile per intero.

Nel caso di banconote proprie deterioratesi ad esempio in seguito a incendio o decomposizione, il richiedente dovrà indicare la causa del danno nel modulo [Richiesta per il rimborso di banconote danneggiate](#).

L'esame di un grande numero di banconote danneggiate o difficili da ricostruire (ad esempio

frammenti decomposti o residui di un incendio) può durare diversi mesi. In linea di principio il cambio è gratuito.

La Banca nazionale svizzera sostituisce anche le banconote macchiate da dispositivi antirapina. Se la causa della macchiatura è un tentativo di furto, la sostituzione è esente da costi; occorre tuttavia presentare una copia del rapporto di polizia. Se invece è dovuta a un'attivazione accidentale del dispositivo antirapina o a una manipolazione inappropriata della valigetta di sicurezza, saranno fatturati i costi di produzione, pari a 0.40 franchi per banconota della 9<sup>a</sup> serie.

Dopo la verifica le banconote sono rimborsate al loro valore nominale previa eventuale deduzione dei costi di produzione summenzionati. Per il versamento del controvalore sul conto del richiedente, si prega di prendere nota delle indicazioni alla cifra 2.

## 1. Accertamenti aggiuntivi della Banca nazionale svizzera

Nell'intento di tutelare la reputazione della piazza finanziaria svizzera e in adempimento degli obblighi di diligenza rilevanti, la Banca nazionale può subordinare il cambio di banconote danneggiate all'espletamento di ulteriori accertamenti. Questi possono comprendere la verifica dell'identità del richiedente, dell'avente diritto economico e altri accertamenti.

Nel caso di banconote acquisite da terzi a titolo oneroso o gratuito nel quadro di un'attività commerciale, a partire da un controvalore di 1000 franchi, oltre al modulo [Richiesta per il rimborso di banconote danneggiate](#), il richiedente dovrà allegare obbligatoriamente un attestato scritto di provenienza. Questa disposizione vale anche per il cambio di banconote di una serie ritirata. L'attestato di provenienza deve includere le indicazioni o gli allegati seguenti:

- nome e indirizzo completo della persona che esercita l'attività commerciale;
- nome e indirizzo completo del soggetto terzo;
- copia autenticata di un documento di identità ufficiale in corso di validità del soggetto terzo;
- informazioni del soggetto terzo sull'origine delle banconote;
- importo delle banconote acquisite;
- luogo e data dell'acquisizione dal soggetto terzo;
- firma del soggetto terzo.

La [Richiesta per il rimborso di banconote danneggiate](#) e l'attestato di provenienza devono essere inoltrati per ciascuna consegna. In caso di consegna collettiva costituita da banconote provenienti da più soggetti terzi, queste dovranno essere rimesse alla Banca nazionale svizzera in plichi separati per ciascuno dei suddetti soggetti. Ogni banconota deve infatti essere riconducibile al soggetto dal quale proviene.

Per maggiori dettagli rivolgersi alla Cassa ovest (+41 58 631 07 57 oppure [bargeld@snb.ch](mailto:bargeld@snb.ch)).

## 2. Cambio tramite posta

Se l'inoltro avviene per posta si raccomanda di imballare la spedizione molto accuratamente, compresi i pezzi più minuti e i frammenti, e di inviarla, assieme ai documenti richiesti secondo la cifra 1, al seguente indirizzo:

Banca nazionale svizzera  
Cassa ovest  
Bundesplatz 1  
CH-3003 Berna

### Attenzione:

La Banca nazionale svizzera declina qualsiasi responsabilità per la spedizione.

Il controvalore sarà versato sul conto bancario o postale del richiedente previa indicazione obbligatoria dei seguenti dati:

- **Svizzera:**  
recapito (cognome completo, nome, indirizzo completo);  
numero IBAN del conto intestato a suo nome;  
nome e indirizzo completo della banca destinataria.
- **Europa:**  
recapito (cognome completo, nome, indirizzo completo con indicazione dello Stato);  
numero IBAN del conto intestato a suo nome;  
codice BIC (o indirizzo SWIFT), nome e indirizzo completo della banca destinataria.
- **Altri paesi:**  
recapito (cognome completo, nome, indirizzo completo con indicazione dello Stato);  
numero del conto (se possibile IBAN) intestato a suo nome;  
codice BIC (o indirizzo SWIFT), nome e indirizzo completo della banca destinataria.

IBAN = International Bank Account Number

BIC = Bank Identifier Code (SWIFT)

Per ulteriori spiegazioni in merito ai dati richiesti per il bonifico si consiglia di contattare la banca che intrattiene il conto.

## 3. Cambio allo sportello

Le banconote danneggiate, insieme ai documenti richiesti secondo la cifra 1, possono essere consegnate a uno degli sportelli di cassa della Banca nazionale a Berna o a Zurigo, oppure presso una delle sue agenzie. Questa modalità di consegna è raccomandata soprattutto in caso di biglietti fortemente danneggiati, ad esempio in seguito a incendio o decomposizione avanzata. Si eviterà così di aggravare ulteriormente il danno.

### Sportelli di cassa:

<b>BERNA</b> Banca nazionale svizzera Bundesplatz 1 CH-3003 Berna	<b>ZURIGO</b> Banca nazionale svizzera Börsenstrasse 15 CH-8022 Zurigo
--	---

### Agenzie:

Diverse banche cantonali fungono da agenzie della Banca nazionale svizzera. Per conoscerne gli orari di apertura suggeriamo di contattarle direttamente.

<b>APPENZELLO</b> Appenzeller Kantonalbank Bankgasse 2 CH-9050 Appenzell +41 71 788 88 88	<b>COIRA</b> Banca cantonale Grigione Postplatz CH-7001 Coira +41 81 256 91 11	<b>FRIBURGO</b> Banque Cantonale de Fribourg Boulevard de Pérolles 1 CH-1700 Fribourg +41 848 223 223
<b>GINEVRA</b> Banque Cantonale de Genève Quai de l'Île 17 CH-1204 Genève +41 58 211 21 00	<b>GLARONA</b> Glarner Kantonalbank Hauptstrasse 21 CH-8750 Glarus +41 844 773 773	<b>LIESTAL</b> Basellandschaftliche Kantonalbank Rheinstrasse 7 CH-4410 Liestal +41 61 925 94 94
<b>LUCERNA</b> Luzerner Kantonalbank Pilatusstrasse 12 CH-6002 Luzern +41 844 822 811	<b>SARNEN</b> Obwaldner Kantonalbank Im Feld 2 CH-6060 Sarnen +41 41 666 22 11	<b>SCIAFFUSA</b> Schaffhauser Kantonalbank Vorstadt 53 CH-8200 Schaffhausen +41 52 635 22 22
<b>SION</b> Banque Cantonale du Valais Rue des Cèdres 8 CH-1950 Sion +41 848 765 765	<b>STANS</b> Nidwaldner Kantonalbank Stansstaderstrasse 54 CH-6370 Stans +41 41 619 22 22	<b>SVITTO</b> Schwyzer Kantonalbank Bahnhofstrasse 3 CH-6430 Schwyz +41 58 800 20 20
<b>ZUGO</b> Zuger Kantonalbank Bahnhofstrasse 1 CH-6300 Zug +41 41 709 11 11		

Per eventuali ulteriori precisazioni rivolgersi direttamente alla Cassa ovest (+41 58 631 07 57 oppure [bargeld@snb.ch](mailto:bargeld@snb.ch))

L'entrata in vigore della presente nota sostituisce tutte le versioni precedenti.